

南斯拉夫見聞

高麗生著



通俗讀物出版社



南斯拉夫見聞

高麗生著

*

通俗讀物出版社出版

(北京香餌胡同73号)

北京市書刊出版業營業許可證051号

外文印刷厂印刷·新華書店發行

*

總号0838 開本 787×1092 1/32

印張 1 3/16 字數 20,000

1956年6月第一版 1956年6月第一次印刷

印數: 1—23,000

統一書号: T3008·7

定价: (5)一角

引 言

1955年夏天，苏联和南斯拉夫会谈以后，南斯拉夫同苏联和各人民民主國家的关系逐漸正常化。我國廣大人民对于了解南斯拉夫的兴趣日益增長。中國新聞工作者代表团应南斯拉夫記者协会的邀請，从1955年11月15日到12月10日，在南斯拉夫各地作了二十五天的友好訪問旅行，訪問了南斯拉夫联邦六个加盟共和國中的五个（沒有到門的內哥罗），十几个城市，參觀了十一个工厂，四个農業合作社，許多博物館、报社，并遊覽了主要的風景勝地。我們所到之处，受到南斯拉夫朋友們热情親切的招待。代表团同南斯拉夫和各加盟共和國的領導人員、地方高級官員、新聞界人士、工厂厂长、工程师、工人、農業合作社主任、大学校長、学者以及党务工作者作了親密会晤和交談，对于南斯拉夫联邦的基本情况 and 工業、農業、文化教育建設以及人民生活等狀況，有了一些了解和認識。現在作者把在南斯拉夫各地訪問旅行时的所見所聞，寫成这本小冊子貢獻給讀者。讀者們看了以后，对于了解南斯拉夫能够有所帮助，那就是作者所希望的了。

作 者

1956年3月6日

目 錄

進入了南斯拉夫.....	1
在貝爾格萊德.....	4
波斯尼亞—黑塞哥維那的變化.....	9
在亞得里亞海上千里航行.....	14
在阿爾卑斯山南側.....	19
馬其頓之行.....	24
多瑙河畔的農業合作社.....	28
可貴的女誼.....	31

CAL 74/05

進入了南斯拉夫

我們從北京乘飛機到布達佩斯，稍作休息，當天晚上就乘火車到貝爾格萊德去。大約經過了幾個鐘頭，我們的火車越過了匈牙利的邊境，進入了南斯拉夫的蘇布的薩城，就開始接觸到南斯拉夫的人民了。有一位記者和一位體育教師和我們同一車廂，當他們知道我們是到貝爾格萊德去的中國新聞工作者代表團的時候，高興極了，並且熱心地對我們談了一些南斯拉夫的情況。

我翻開隨身帶着的世界地圖，看見南斯拉夫處在巴爾干半島的西北部，它的面積有二十五萬七千平方公里，人口有一千七百萬。它的邊境連接着匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、阿爾巴尼亞、奧地利、意大利、希臘等七個國家。西邊臨着七百公里的亞得里亞海，所處的地位很重要。它的境內四分之三是山地，風景美麗，自然資源非常豐富，蘊藏着大量的鐵、煤、原油、油母頁岩、水力資源、銅、鋅、鉻、森林等富源，同時也有很好的農牧業區。

在解放以前，南斯拉夫長期遭受到外來敵人的侵略，先被羅馬帝國占領，後來被土耳其封建帝國占領，近世紀以來，又遭受德、奧、意等國的侵占。不屈服的南斯拉夫人民，為

爭取民族解放和國家獨立自由，曾經不斷地反抗外來的敵人。1941年春天，德、意法西斯軍隊佔了南斯拉夫，大肆搶掠，成千成萬的人民被殺害。但是，南斯拉夫人民並沒有被嚇倒，他們在南斯拉夫共產黨的領導下，以一万二千名共產黨員為骨干，在全國各地廣泛開展游擊戰爭，英勇地打擊德、意法西斯佔領軍，堅持了四年多的戰鬥，寫下了可歌可泣的光榮歷史。¹偉大的蘇聯軍隊击潰了德國法西斯的主力，進入南斯拉夫境內，對南斯拉夫人民解放戰爭的勝利，起了很大的作用。

1944年10月20日，蘇、南兩國軍隊并肩作戰，解放了南斯拉夫首都貝爾格萊德。不久，南斯拉夫全國解放，建立了人民政權，成立了南斯拉夫聯邦人民共和國¹。因為南斯拉夫是個多民族的國家，他們根據列寧解決民族問題的原則，在南斯拉夫聯邦之下，成立了六個加盟共和國（塞爾維亞、克羅地亞、斯洛文尼亞、波斯尼亞—黑塞哥維那、馬其頓、門的內哥羅）和兩個自治省（伏伊伏丁那、戈索伏—密托希亞）。南斯拉夫各民族團結一致，走上了獨立、自由和建設新生活的道路。²南斯拉夫的朋友們同我們談起他們民族歷史的時候，自豪地說：“南斯拉夫的近代歷史，是一部暴風雨般的英勇鬥爭的歷史。”

清晨，當我們醒來的時候，火車正在多瑙河畔的平原上奔馳着。車窗外，是一片廣闊平坦的肥沃土地，農作物都已經收割完了，但是小麥稈、玉米稈仍散在田野，牛羊在人

工牧場上吃着嫩綠的青草。到处是星罗棋布的村庄和果樹園。这是南斯拉夫富庶的農業区。’

貝尔格萊德在晨霧中出現在我們的眼前，火車越过薩瓦河鉄桥，就到了貝尔格萊德車站。我們受到了主人——南斯拉夫联邦記者协会的代表們的热烈欢迎。’

在貝爾格萊德

貝爾格萊德位置在多瑙河的西岸，正是薩瓦河流入多瑙河的匯合處。它是多瑙河航運的中心港口，是巴爾干半島的交通中心，也是歐洲大陸和近東交通的樞紐。貝爾格萊德市長米尼奇告訴我們：貝爾格萊德在二千年前就有了城市的建築，可算是一座古老的城市。可是，它被外來敵人侵占過許多次，每次都遭到很大的破壞。所以我們身在古城，竟看不見古代遺留下的建築物，只在西郊參觀了那座古堡的城牆遺址。城牆里的建築都是近代的，現在設立了一個革命戰爭博物館。南斯拉夫人民在第二次世界大戰中反抗德、意法西斯的英勇鬥爭的事實和遺物，都被珍藏在博物館里。我們從這個博物館里看到：南斯拉夫人民用很陳旧的武器來反抗德、意法西斯占領軍，奪取敵人手中的現代化武器裝備自己，把人民游擊隊變成正規部隊，最後獲得了民族的解放和國家的自由、獨立。

貝爾格萊德在戰爭中遭到很大的破壞，全城有十萬套間的住宅，其中三萬套間被徹底毀掉，二萬套間受到嚴重破壞。所有公共建築幾乎都被炸毀或破壞。現在，已經完全重新建設起來了。一座嶄新的現代化的城市，聳立在多瑙河和



南斯拉夫首都貝爾格萊德市中心。右邊是聯邦國民議會；中間大樓是南斯拉夫共產主義者聯盟中央委員會；左邊是馬克思—恩格斯大廈。

薩瓦河匯合處的山丘上。這個城市原來沒有什麼工業，現在新建設起十多個新的機器製造大企業，成為一個新的巨大的工業城市。人口也從三十二萬增加到五十二萬。市內有筆直而寬廣的林蔭道，兩邊是五六層的樓房，還有華麗的公共建築物，幽靜的住宅，美麗的公園。雖然是冬季，但是，貝爾格萊德的气候却如涼爽的深秋，樹木花草還是青翠可愛。

貝爾格萊德是南斯拉夫聯邦人民共和國的首都，是南斯拉夫的政治、經濟、文化教育的中心，我們在貝爾格萊德的時候，訪問了南斯拉夫國家領導人員，了解了這個國家的概貌。

我們曾經兩次訪問了南斯拉夫聯邦國民經濟秘書處，秘書處的負責人告訴我們：從前的南斯拉夫是一個半殖民地的落後的農業國，它的工廠、礦山都是屬於外國公司的，或者是和外國資本有密切聯繫，帝國主義資本束縛着它不能發展自己的工業，再加上德、意法西斯佔領者破壞了全部工礦業的十分之八，造成了南斯拉夫在恢復和建設工作中的極大困難。

南斯拉夫人民為了建設祖國的工業，在戰爭結束以後，忍受着極大困難，忘我地勞動着，恢復了國民經濟，并大大地發展了工業。近十年以來，南斯拉夫建設成了二百五十個新工廠，其中有五十五個發電站，五十個機器製造廠，二十個化學廠，七個冶金廠，二十個紡織廠以及其他工廠。國家每年投資在工業方面的資金，約有八億美元之多。

他們正確地實行了優先發展重工業，并相應地發展輕工業和交通運輸業的總方針。現在，在南斯拉夫的外國的財產都已經收歸國有了。大的工商業完全為國家所有和經營。此外，大型和中型的交通運輸、銀行、信貸機構、批發貿易、對外貿易和絕大部分的零售貿易也歸國家經營。私營工商業只占百分之十。全國城市房屋也是國家所有，分配給人民居住。

由於南斯拉夫工人們的忘我勞動，新企業不斷地投入生產，舊企業也相應地進行了改建和擴建，因此工業生產量有迅速的發展。1955年的工業生產量，比1939年增加了近二倍半。

我們在一个華麗的大廳里，訪問了南斯拉夫聯邦執行委

員会副主席乔拉科維奇，他很熱心地同我們談起南斯拉夫的
✓文化教育事業。按照人民的識字水平來說，以前的南斯拉夫，在歐洲可算是一個十分落后的國家，人民有百分之六十左右是文盲。戰爭破壞了很多學校，成千上萬的文教工作者在解放祖國的戰鬥中犧牲了。

√ 南斯拉夫人民政权建立以后，就采取了積極有效的措施，恢复和发展人民的文化教育事业，大力改进了战前不合理的教育制度。现在，√ 从小学到大学都是免費的；√ 不分民族、性别、宗教和社会出身的人，都有平等的受教育的机

会；学齡兒童都必須受八年的义务教育；小学和中学都用本民族的語言文字來教学；学校和教会分离。國家兴办了許多新型的学校，培养了許多師資，通过獎學金和供給宿舍、食堂以及免費醫療等办法，來幫助學生上学。7

南斯拉夫的学校分为几种类型：四年制学校，六年制学校，八年制学校，正规中学和中等专业学校。国民教育网在近十年來大約增加了一倍。由于工業建設的需要，工藝学校和中等技術学校有很大發展，这里主要是培养技術工人和技師。高等教育方面，战前只有三所大学和二十九个学院和高等学校，学生共一万七千多人；現在有五所大学，七十多个学院和高等学校，共有七万名学生。目前，南斯拉夫共有小学、中学、大学的学生二百十三万多名，全國平均每八个人有一个人在学校讀書。V

斯洛文尼亞和克羅地亞兩個共和國已經沒有文盲，波斯尼亞—黑塞哥維那共和國的文盲已消滅一

半多。』

南斯拉夫每一个城市都有电影院或剧院，社会文化事业有普遍的发展。战前，南斯拉夫全国有电影院四百十三座，现在有一千二百十三座，在偏僻的山区农村，农民和牧民都能够看到电影。报纸书籍能发行到广大城乡人民的手中。全国平均每五户人家就有一架收音机。』

南斯拉夫的国民经济和人民文化教育事业获得迅速的发展，使国家沿着社会主义道路前进的，主要是决定于工人和农民两个阶级掌握了国家政权，建立了南斯拉夫历史上第一个独立自由的工农国家。工人和农民通过他们选举出来的人民议会和人民委员会的代表来执行权力。』

我们对于南斯拉夫国家有了基本的认识以后，我们就从贝尔格莱德出发到南斯拉夫各地参观，了解他们的具体情况。』

波斯尼亞——黑塞哥維那的變化

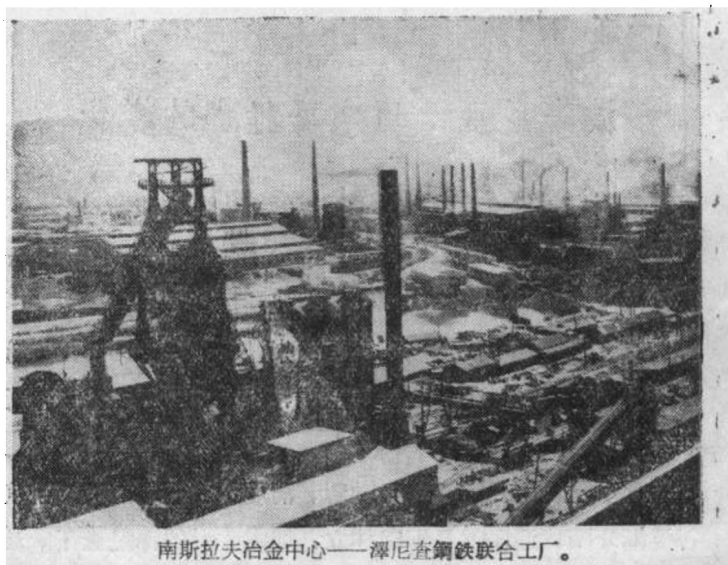
我們在貝爾格萊德夜間十一點鐘乘火車到波斯尼亞——黑塞哥維那去，到南斯拉夫鋼鐵聯合企業基地——澤尼查去。

南斯拉夫的朋友們同我們談起波斯尼亞——黑塞哥維那的時候，總是眉飛色舞地敘述那里的崇山峻嶺。因為那里有南斯拉夫最多的黑色金屬、有色金屬、煤炭、水力資源、森林和其他化學工業原料。

火車沿着波斯那河谷奔馳着。清晨，我們看見波斯那河谷逐漸開曠，迎面就是煙囪林立，煙霧弥漫的澤尼查了。波斯尼亞——黑塞哥維那記者協會派了兩位同志，帶着一輛大轎車到車站來迎接我們，汽車一直把我們送到澤尼查鋼鐵廠廠長辦公室。

澤尼查位於波斯那河轉彎處的一片十多里的壩子上，過去是一個很小的市鎮，在1892年成立了一個小型鋼鐵廠，當時只能軋一些鋼條和鋼絲，直到1936年增加了兩個平爐和一個軋鋼廠，每年產鋼不過七萬多噸。南斯拉夫人民政權成立以後，決定在澤尼查建設南斯拉夫最大的鋼鐵聯合工廠。

這個工廠的技術廠長馬·哈夫涅爾引導我們參觀生產車間，我們經過了廠區鋪着密如蛛網的鐵軌，參觀了該廠的大



南斯拉夫冶金中心——澤尼查鋼鐵聯合工廠。

型和中型軋鋼廠、高爐、煉焦爐，一個車間挨着一個車間，這些車間都很寬敞明亮而清潔。馬·哈夫涅爾一邊指着轉動的機器，一邊興奮地敘述着工廠建設和生產的情況。這個工廠的設計和裝備，很多部分是聘請外國專家來做的。整個企業的建設工程還沒有完成，南斯拉夫的工人們正在緊張地建設着。將來這個廠的生產全部擴大時，每年可生產七十萬噸鋼和八十萬噸生鐵。我們看見了即將投入生產的第二個大高爐，和正在安裝第三個大高爐的情景。

在這個聯合企業的一萬二千多職工中，除了很少一部分老工人和技術人員以外，絕大部分工人都是從農村吸收來

的，文化知識很低，要培養他們能熟練地掌握現代化的技術設備，必須先教他們學習文化，然後教會他們生產技術。現在，工廠里有一所三年制的工藝學校，培養勞動青年成為技工和技師；還有一所四年制的中等技術學校，培養技工和有中等文化程度的知識青年成為中級技術專業幹部。

澤尼查市已經改變了原來的面貌，狹小不平的街道和低矮的房子不見了，已經建築起相當寬廣平坦的馬路和嶄新的樓房。這些樓房都是二三層的，每隔二三十公尺一幢，屋旁空地栽着樹木花草，使人感到朴素而美觀。這是鋼鐵聯合企業的職工宿舍，每個有家屬的工人可以住上二三間，房租約為工資的十分之一。在職工住宅區，有電影院、戲院、俱樂部、圖書館、商店和食堂。澤尼查實際上是鋼鐵職工的城市。

旅程向着南方。汽車沿着波斯那河岸逆水而上，兩邊高山叢林夾着澄清的波斯那河，河水沖過岩石，朝着多瑙河方向奔流。零星散處在沿途的低矮的農村房屋，在貧瘠的土地上長着只有拳頭般大的卷心白菜，說明生產技術的落后，這是波斯尼亞—黑塞哥維那長期遭受外國占領遺留下來的痕迹。

波斯尼亞—黑塞哥維那地下豐富的資源，現在正被大規模地利用着。除了澤尼查鋼鐵基地外，還建立了水电站、煉焦和制碱廠、化學廠、木材加工廠、棉紡廠、石油加工廠、鋸木廠、造紙廠。幾種主要工業產品的年產量，戰前和1955年的比較是：煤由一百七十萬噸增加到六百萬噸，鐵由六十萬噸增加到一百九十萬噸，鋼由七萬噸增加到四十五萬噸，

電力由一億二千九百萬度增加到八億度。

文化教育也有很大的發展，文盲掃除了一半多，從百分之七十減少到百分之三十九。小學比戰前增加到三倍，中學增加到近二倍，專科學校增加到五倍；新成立一所大學，學生有四千二百人。

我們從塞拉熱窩繼續往南走，沿着一條山間河谷，蜿蜒曲折地走了四十公里，爬上伊萬山頂。伊萬山脈是南斯拉夫游擊戰爭根據地之一，1944年底，南斯拉夫解放軍和德軍在這個山頭打了兩個月的仗，把德軍主力擊潰，解放了塞拉熱窩城。這條山脈是波斯尼亞和黑塞哥維那兩個地區的分水嶺，波斯尼亞境內河流奔向多瑙河注入黑海，黑塞哥維那境內河流則流入亞得里亞海。我們沿着黑塞哥維那最大的河流——涅列特瓦河往亞得里亞海去。

在伊萬山上天氣寒冷，山頂積雪很厚，穿着大衣，還感到冷。可是當我們下到涅列特瓦河谷，卻到處是青蒼的樹木，氣候又變得溫暖起來。汽車翻越過一座大山，就到了雅布拉尼查水電站。

雅布拉尼查水電站是南斯拉夫規模最大的一個水電站，它從1946年開始設計，次年開工建築，中間曾停工一年多，直到去年才開始發電。我們在工程師引導下，由涅列特瓦河邊的水電房一直鑽進山洞里去，經過了約有三十公尺長的隧道，進到很深的地下室。那里安裝着三台渦輪機，另有三台正在建築中。水電站有很完善的操縱室，完全是電力指揮

操作。全部建成以后，每年可以發電七億一千四百万度，等于战前南斯拉夫發電量的十分之七。

涅列特瓦河是南斯拉夫建設强大水电站的水力宝庫，河長不过一百五十公里，从河口到河源拔海高度的差額就有七百八十公尺，全河流計劃可以建筑十多座水电站。雅布拉尼查水电站是最初建成的一个，它还不是全河流的最大發電站。涅列特瓦河的水力資源充分發揮起來，对于南斯拉夫工農業的發展將起多么大的作用啊！